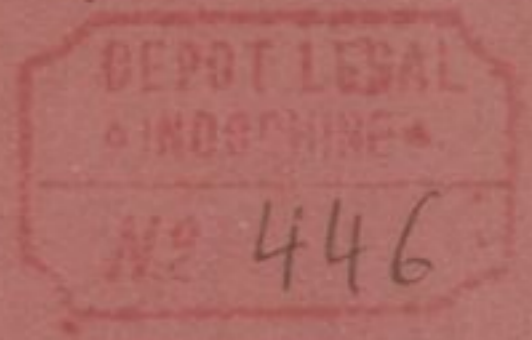


80 Pièce
INDO-CHINOIS
471

THƠ QUỐC-NGŨ,
MƯỜI NĂM CHỮ;
MƯỜI GÁI TÁM TUỔI,
HỌC NÊN GIỮ:

男 五
女 言
操 古
南 律
音
八 歲
須 吟

120 (1)

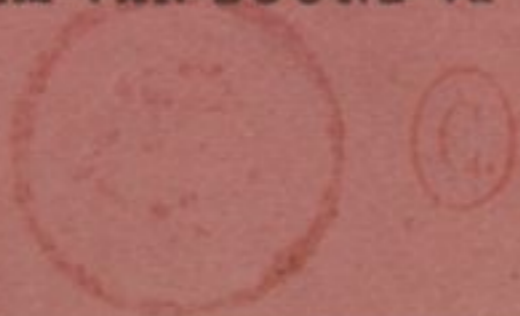


文韻
編
三
第

LEMN TÂM

TẢN ĐÀ
NGUYỄN-KHẮC-HIỆU

Sách này bán tại hiệu CẦM-VĂN-ĐƯỜNG và các hiệu ở HANOI



TOUS DROITS RÉSERVÉS

SÁCH THƠ QUỐC-NGŨ,
CÂU NĂM CHỮ,
GIAI GÁI TÁM TUỔI,
HỌC NÊN GIỮ.

男 五
女 言
須 操
詠 八 南
吟 歲 音 古
律



文韻
卷
三
編

LÊN TÁN

TÁN ĐÀ
NGUYỄN-KHẮC-HIỆU

Pieu
8° Indo-ch
477

2^e Édition
Janvier 1922

BÀI TẬP ĐỌC

1. — Các giông trong giời đất,
Giông người là hơn nhất.
Chủ trương mặt địa cầu,
Sai dùng hết muôn vật.
2. — Ta sinh làm giông người,
Bỏ mẹ đẻ ra đời.
Ăn ngon, mặc áo ấm,
Sướng hơn hết mọi loài.
3. — Lắm lúc ta ngồi nghĩ,
Thật cũng không biết nghĩa.
Bé dại như chúng ta,
Tại sao mà sướng nhỉ?
4. — Ta nghĩ mãi không ra,
Ta về hỏi mẹ cha.
— Nghĩa ấy ta đã hỏi,
Hôm qua thấy bảo ta.

5. — **Rằng: xưa giống người này,
Cũng như loài chim, cây.
Chỉ hơn có óc tốt,
Một ngày khôn một ngày.**
6. — **Khôn dẫu bởi tự óc,
Thực mạnh ở công học.
Tổ tiên ta ngày xưa,
Học mãi thực khó nhọc.**
7. — **Sự học dù mọi đường,
Ốc khôn ngày mở-mang.
Tài đức hai bề tiên,
Hơn hẳn loài chim muông.**
8. — **Ầy khắp người các nước
Nghìn vạn năm về trước.
Cho nên chúng ta nay,
Bé dại mà sung-sướng.**

9. — Sung-sương như chúng ta,
Thực là nhờ ông cha.
Giếng sâu mạch nước tốt,
Cây cao bóng rợp xa.
10. — Nước giếng uống đỡ khát,
Bóng cây ngồi râm mát.
Ơn cây mong càng cao,
Ơn giếng mong đừng cạn.
11. — Ta ơn sự học này,
Như giếng lại như cây.
Ông cha để lại đó,
Ta mong ngày càng hay.
12. — Ấy khắp người trong nước,
Mong hay, hay chữa được.
Chúng ta còn trẻ thơ,
Sự thương nên biết trước.

13. — Trước biết hai thân ta,
Hai thân là mẹ cha.
Cha mẹ cùng sinh đẻ,
Thân ta từ đây ra.
14. — Tiếng khóc mới ra đời,
Tai mắt đã nên người.
Kinh hoàng thay lòng mẹ,
Lo, mừng biết mấy mươi.
15. — Ba tháng con biết lẫy,
Ba tuổi con biết chạy.
Thân con trong ba năm,
Lòng mẹ lo áy-náy.
16. — Thân con mẹ, lo cho,
Thân mẹ, mẹ không lo,
Mẹ rét, con thương ấm,
Mẹ đói con thương no.

17. — Thân con đà âm, no,
Lòng mẹ chưa hết lo.
Lo sâu thay! lòng mẹ,
Gang thước ai lường đo?
18. — Con ngã, lòng mẹ đau,
Con khóc, lòng mẹ sầu.
Thân con liền ruột mẹ,
Con thơ nào biết đâu.
19. — Thân mẹ, mẹ coi thương,
Thân con quý như vàng.
Mẹ sốt dầm mưa gió,
Con sốt đà thuốc thang.
20. — Thân con còn nhỏ bé,
Lòng mẹ khôn xiết kè.
Thân con như tôm, cua,
Lòng mẹ như sông bè.

21. — Sông bể chưa là đâu,
Cha mẹ ân tình sâu.
Nuôi con mới lên tám,
Mong con còn về lâu.
22. — Như lúa còn con gái.
Xanh xanh bên đường cái;
Cha mẹ mong cho con,
Một mai sẽ gặt hái.
23. — Như chim vừa vỡ bọng,
Lông cánh đương sinh mọc;
Cha mẹ mong cho con,
Một mai sẽ bay bổng.
24. — Mong con được nên đời,
Mong con được như người.
Cha mẹ mua bút giấy,
Cho con đi học ngoài.

25. — Cơm áo cha mẹ lo,
Bút giấy cha mẹ cho.
Một con được đi học,
Hai thân bao công-phu.
26. — Công nuôi nhờ mẹ cha,
Công học thầy dạy ta.
Sách vở vô-cùng-tận,
Nghĩa lý còn sâu xa.
27. — Sâu thăm bể đại-dương,
Xa thăm con đường trường.
Sự học từ đầu trước,
Trước nhất từ *luân-thường*.
28. — *Luân-thường* ta phải hiểu,
Làm người ấy là đạo.
Ta học đạo làm người,
Mở đầu nên biết hiểu.

29. — Chữ “hiếu” đạo làm con,
Cha mẹ, ta biết ơn.
Ơn cha cùng ơn mẹ,
Như bẻ và như non.
30. — Tưởng đèn non cùng bẻ,
Nghĩ lại ơn cha mẹ.
Khó thay chút tình con!
Lầy gì đem giả nghĩa?
31. — Bẻ rộng, non thời cao,
Ơn ấy biết nhường bao!
Khó thay một đạo hiếu!
Báo hiếu nên làm sao?
32. — Đạo hiếu rộng như bẻ,
Một đời con chưa dễ.
Chúng ta còn trẻ thơ,
Thầy bảo sao hay thế.

33. — Ở nhà cùng hai thân,
Ra vào quanh dưới chân.
Đem lòng một tác cò,
Báo đáp cùng ba xuân.

34. — Ba xuân như mẹ cha,
Tác cò như thân ta.
Nhờ xuân cò xanh tốt,
Có cò xuân vui hoà.

35. — Ta nay như cò xuân,
Ngày ngày chơi trước sân.
Nghĩ sao trong tác dạ,
Cho vui lòng hai thân.

36. — Khi vui nào được mây?
Lo buồn như dễ thầy.
Cha lo, con nên thương,
Mẹ buồn, con chớ quây.

37. — Ta xem lòng mẹ cha,
Ta suy làm lòng ta.
Quần áo mặc nên tiếc,
Vui bạn đừng chơi xa.

38. — Trèo cao hay ngã đau,
Cảm nắng thường ôm lâu.
Thân ta của cha mẹ,
Ta phải thường lo âu.

39. — Ta nay còn trẻ thơ,
Chưa cho cha mẹ nhờ.
Cha mẹ lúc sai bảo,
Vui lòng con dạ thưa.

40. — Đạo hiếu rộng như bể,
Thân ta còn nhỏ bé.
Nhớ lên mong về sau,
Trọn hiếu cùng cha mẹ.

41. — Suy lòng hiếu mẹ cha,
Ở với anh em ta.
Anh em, chị em ruột,
Cha mẹ cùng sinh ra.
42. — Giọt máu cùng chung nhau,
Anh trước, em thời sau.
Thân hình khác dấu khác,
Xương thịt đau cùng đau.
43. — Ta nghĩ tình thịt xương,
Không như người đi đường.
Vốn đá cùng cha mẹ,
Nên biết cùng yêu, thương.
44. — Yêu nhau nhường miếng ăn,
Thương nhau nhường áo chần.
No ấm không là mây,
Thơm thảo biết bao tình.

45. — Anh em tình không xa,
Sinh trưởng trong một nhà.
Như lan và như cúc,
Một chậu bao cảnh hoa.
46. — Ta xem hoa có giống,
Lan lan và cúc cúc.
Cùng giống hoa cùng hương,
Cây tốt hoa chen-chúc.
47. — Hoa cúc cùng hoa lan,
Vinh-hoa trên thế-gian.
Hoa tốt cây thêm quý,
Hoa nhiều hương càng hơn.
48. — Anh em trong một nhà,
Thân tình như chậu hoa.
Ở sao cho hữu ái,
Cho vui lòng mẹ cha.

49. — Ai sinh ra mẹ cha?

Trên có ông bà ta.

Bên nội và bên ngoại,

Nguồn gốc gần không xa.

50. — Nội ngoại họ hai chi,

Chú, thím, cô, cậu, dì.

Anh em con chú bác,

Tình nghĩa cùng sâm-si.

51. — Tôn-trưởng trong họ hàng,

Thầy bạn trong nhà trường.

Vào ra phải lễ kính,

Ấy cùng trong luân-thường.

52. — Thông minh giới đất sinh,

Học đạo để sửa mình.

Luân thường không nhón bé.

Chúng ta đừng coi khinh.

53. — Sự học từ luân-thường,
Suy ra khắp mọi đường.
Đức hạnh cùng trí thức,
Nghĩa lý hòa văn-chương.
54. — Cha mẹ công khó nhọc,
Sinh con cho đi học.
Con hay, cha mẹ vinh,
Hur hèn, cha mẹ nhục.
55. — Con nghĩ đến mẹ cha,
Sao cho hơn người ta.
Học hành phải chăm cố,
Ăn ở cho nết-na.
56. — Tài đức nổi thanh-danh,
Ngu ác thiên-hạ khinh.
Phần hơn ta phải chọn,
Giữ nết, chăm học hành.

57. — Học sách phải quý sách,
Sách vở giữ cho sạch.
Tờ giấy bao công phu,
Chúng ta đừng để rách.

58. — Học thầy biết ơn thầy,
Có thầy ta mới hay.
Nghĩa lý không bờ bến,
Ai trò con đường ngay?

59. — Học thầy vui có bạn,
Đua bạn học không chán.
Bạn hiền ta kính yêu,
Bạn dở đừng thân-thiết.

60. — Thầy dạy ta biết ơn,
Tur-ích có bạn hiền.
Công học không ai giúp,
Siêng gắng từ ta hơn.



61. — Chúng ta còn tuổi xanh,
Tỉnh giờ đương thanh minh.
Lúc học không cố học,
Đền sau rồi ăn-năn.

62. — Ta xem bao nhiêu người,
Dở-dang hư một đời;
Nào phải chắt óc kém,
Bồi xura công học lười.

63. — Tư-chất ai không tốt;
Học lười ai cũng dốt.
Thông minh chưa vững hay,
Siêng-năng là sự cốt.

64. — Ngày tháng như chim bay,
Nên nghĩ mà lo thay!
Một mai ta nhón tuổi,
Khó học hơn ngày nay!

65. — Sự học trong đức hạnh,
Người hay như ngọc sạch
Nung đúc nhờ núi sông,
Mài rửa nên hiền thánh.

66. — Hiền thánh cũng là người,
Đức hạnh hay hơn đời.
Nghìn xưa nào có mấy,
Quý báu trên trần-ai.

67 — Trần-ai ai khác ai?
Cùng nhau cùng mắt tai.
Có đức nên hiền thánh,
Vô-hạnh đời mia-mai.

68. — Ta nay cũng là người,
Tai mắt đứng trong đời.
Có học theo hiền thánh,
Không để thế-gian cười.

69. — Đi xa từ bước gần,
Lên cao từ dưới chân.
Thánh hiền ta muốn học,
Đức nhỏ nên theo dần.
70. — Bụng dạ quý ngay thẳng,
Giao tiếp trọng tin thực.
Lúc vắng như lúc đông,
Giữ mình theo phép tắc.
71. — Lòng nhân ta sẵn có,
Rộng yêu, thương kẻ khó;
Cây non chớ bẻ cành,
Chim non đừng hại tổ.
72. — Việc nghĩa ta nên làm,
Cứ nghĩa ít khi nhảm.
Thuyền sông theo bánh lái,
Tàu bể kim chỉ-nam.

73. — Phẩm hạnh trọng liêm sĩ,
Liêm sĩ không ty bì.
Vật ngoài ta không tham,
Tinh giới ta biết quý.
74. — Liêm sĩ thành thanh cao,
Phẩm giá hơn nhường bao.
Thanh cao như ngọc núi,
Ty bì như bùn ao.
75. — Cảnh ngộ ta coi thường,
Ăn mặc không cần sang.
Giá trọng ở phẩm-hạnh,
Thân đẹp nhờ văn-chương.
76. — Văn-chương thiên-hạ quý,
Chữ nghĩa sinh hoa mỹ.
Văn hay ý-vị hương,
Bồn bẻ cùng thanh-khí.

77. — Sự học trọng trí thức,
Cao xa không cùng cực,
Văn hoá thông đông tây,
Sách vở truyền tiêu-tức.
78. — Thánh triết đời đời sinh,
Trí thức ngày ngày tinh.
Việc học chia khoa loại,
Chuyên-khoa cùng giảng-minh.
79. — Thiên văn cùng địa-lý,
Toán-pháp cùng cách-trí.
Lịch-sử cùng hoạ-đồ,
Triết-lý cùng chánh-trị.
80. — Học cao có chuyên-khoa,
Học thường nên biết qua,
Học thường ta hăng học,
Chuyên khoa rồi sau ra.

81. — Học thường là phổ thông,
Gây thành tư-cách chung.
Dẫu biết chưa là mấy,
Có học hơn người không.

82. — Không học như mọi rợ,
Có mắt như không mở.
Đời người như đi đêm,
Trí thức như đèn lửa.

83. — Ta xem bao nhiêu người,
Không học ngu một đời.
Ấy cũng cùng tai mắt,
Tôi tớ cho người sai.

84. — Có học có khôn biết,
Trí khôn học có tiên.
Bước lên đường văn-minh,
Một mai theo thánh triết.

85. — Sự học trọng nghĩa lý,
Có học có suy nghĩ.
Nghĩa lý không biết suy,
Học vắn như vô vị.
86. — Sách vở chúng ta học,
Mắt trông, miệng thời đọc.
Chữ sách ở ngoài thân,
Nghĩa lý vào trong óc.
87. — Nhờ óc, ta thông minh,
Nhờ học óc càng tinh.
Có học không biết nghĩa,
Như óc không thần-kinh.
88. — Nghĩa lý không cùng kỳ,
Càng học càng tinh-vi.
Thánh triết cùng ngu dốt,
Hơn nhau vì biết suy.

89. — Học vẫn có từng bước,
Nghĩa-lý có sau trước.
Nghĩa học từ thân ta,
Suy nhà ra đến nước.

90. — Ba kỳ đất nước nhà,
Hai-nhăm triệu dân ta.
Giang san cùng máu mủ,
Quanh-quần gần không xa.

91. — Lạng-sơn đến Hà-tiên,
Men bẻ dài đất liền,
Trung-kỳ gánh ở giữa,
Nam, Bắc đèo hai bên.

92. — Hai-nhăm triệu dân ta,
Người nước như người nhà.
Dấu khác cha mẹ đẻ,
Nhưng cùng ông tổ xa.

93. — Tô ta gọi Hồng-Bàng,
Họ ta giống da vàng.
Hai mươi lăm năm triệu,
Con cháu vua Hùng-vương.

94. — Kể từ vua Hùng-vương,
Tên nước gọi Văn-lang.
Sai sứ sang nước Bắc,
Ngoại-giao xưng Việt-thường.

95. — Dân ta đời hồng-hoang,
Văn hoá từ Tàu sang.
Thi thư nhờ Sĩ-Nhiếp,
Canh nông nhờ Tích-Quang.

96. — Quốc đời trái dâu bẻ,
Anh-hùng ba bảy kẻ.
Họ Đinh vua Tiên Hoàng,
Cờ lau khai nghiệp đê.

97. — Trần, Lý nối Lê, Đinh,
Văn-trị ngày quang minh;
Văn hay võ cũng mạnh,
Phá Tống, khai Xiêm-thành.
98. — Trần mất, giặc Minh sang,
Sông núi người chủ-trương.
Vua Lê ra phục nước,
Non xanh nối áo vàng.
99. — Vận nước có thay chuyền,
Mệnh giới mở Hoàng Nguyễn.
Nam Bắc thống dư-đồ,
Đời đời vua Đại-Việt.
100. — Phong-hội vừa mở-mang,
Đường bẻ thông Tây-dương,
Mưa Âu hoà gió Á,
Đại-Pháp từ tây sang.

101. — Đại-Pháp gọi Lăng-Sa,
Sang đây bảo hộ ta.
Vàng trắng dầu khác giống,
Tây Nam như một nhà.

102. — Dân ta may gặp bước,
Bảo hộ có nhà-nước.
Thâm-thoắt năm mươi năm,
Quang-cảnh đã hơn trước.

103. — Kè học, người canh nông,
Người buôn, kè bách công.
Dân-cách có tiên-hoá,
Dân-trí ngày khai-thông.

104. — Bốn nghìn năm nước cũ,
Hai trăm triệu dân-số.
Một mai rồi văn-minh,
Trăm sự nhờ Bảo-hộ.

105. — Cuộc đời buổi đua chen,
Giống hơn giắt giống hèn.
Ta hèn có người giắt,
Nhờ người, ta biết ơn.

106. — Ta ơn người Lăng-Sa,
Ta thương người nước ta.
Khai-hoá như trông thấy,
Văn-minh đường còn xa.

107. — Đường xa không ngại chi,
Vui đàn ta cứ đi.
Một bước lại một bước,
Đến nơi rồi có khi.

108. — Đường xa đi lại khó,
Giắt ta có Bảo-hộ.
Văn-minh mong tới nơi,
Về-vang cho nước tổ.

109. — Nước tổ bốn nghìn năm,
Việt-thường tức Việt-nam.
Người nước hai-nhăm triệu,
Yêu nước dài đông-tâm.

110. — Ta xem loài vật nhỏ,
Ngậm-ngùi ta tưởng mộ.
Ông, kiên biết hợp đàn,
Chim, sâu còn luyện tổ.

111. — Có nước không biết yêu,
Không bằng chim cùng sâu.
Cổ đàn không biết hợp,
Ông, kiên hơn ta nhiều.

112. — Có nước ta có đàn,
Sông còn trên thế-gian.
Hợp đàn yêu lấy nước.
Đoàn-thè luyện giang-san.

413. Chúng ta có nước tổ,
Loài giống ngày sinh tụ.
Hai-nhăm triệu thành đàn,
Quây bọc giang-san cũ.
414. — Kẻ học, người canh-nông,
Người, buôn, kẻ bách công.
Nghiep khác đàn không khác,
Cùng giống đàn cùng chung.
415. — Cùng giống ta cùng đàn.
Hợp đàn yêu giang-san.
Đàn hợp, nước không yêu,
Nước mạnh đàn không tan.
416. — Ba kỳ Nam, Bắc, Trung,
Hai-nhăm triệu một lòng.
Khai hoá có Đại-Pháp,
Văn-minh mở Lạc-Hồng.

117. — Lạc-Hồng nước tổ ta,
Giang-san cùng cò hoa.
Khai-hoá có Đại-Pháp,
Văn-minh đường không xa.

118. — Ta trông đường văn-minh,
Muôn nước cùng đua tranh.
Lòng ta yêu nước tổ,
Mong nước xiết bao tình.

119. — Văn-minh trông đường trước,
Chan-chứa tình mong nước.
Mong nước ta càng yêu,
Yêu nước càng ao ước.

120. — Thân ta ta yêu ta,
Trước nên yêu nước nhà.
Thân ta ở trong nước,
Có nước thân vinh-hoa.

121. — Thân vinh nhờ nước tổ,
Sức mạnh cậy đàn lú.
Hai năm triệu đàn ta,
Đàn họp sức không nhỏ.

122. — Họp đàn, ta nghĩ sao?
Cùng loài thương lấy nhau.
Đầu xanh đến tóc bạc,
Ghi dạ chữ “đồng-bào”.

123. — Hay hèn cùng hay hèn,
Cùng nhau đừng ghét ghen.
Giang-san cùng gánh vác,
Cuộc đời cùng đua chen.

124. — Hai năm triệu đàn ta,
Họp lòng mong nước nhà,
Khai-hóa có Bảo-hộ,
Văn-minh gán không xa.

125. — Họp đàn cùng mong nước,
Cột tự thân ta trước.
Cây cao nên rừng to,
Giếng trong từ mạch nước.

126. — Đức sáng như nước trong,
Tài hơn cao ngất không.
Tài đức không hư kém,
Đàn, nước cùng trông mong.

127. — Nhờ đức, ta họp đàn,
Tài họp, nước khôn ngoan,
Có tài ta có đức,
Đua chen cùng thế-gian.

128. — Ốc khôn giới cho ta,
Sự học nhờ ông, cha.
Siêng gắng nên tài đức,
Ngày xuân chớ nháng qua.

129. — Chúng ta đương ngày xuân,
Việc học nên chuyên cần.
Lúc bé cô chăm học,
Mai sau rồi nên thân.
130. — Thân ta nên tài đức,
Nhân-cách ấy là trước.
Tùy tài theo nghiệp làm,
Góp mặt cùng dân nước.
131. — Nghiệp sĩ, nghiệp canh-nông,
Nghiệp buôn, nghiệp bách-công.
Sang, hèn thuận cảnh-ngộ,
Có nghiệp hơn ngôi không.
132. — Giấu sang càng hiền vinh,
Nghèo hèn thơm thanh danh.
Báo hiếu dầu chưa đủ,
Không phụ công sinh thành.

閑話

亞東倫義重如山
欲向殘經問孔孟

眼裏墮頰不忍看
有無惆悵在人間



VĂN TẢN-ĐÀ
NGUYỄN-KHẮC-HIỀU

ĐÃ IN :

Khôi Tinh con <i>quyền nhất</i>	0 \$ 18	文	韻
Giác Mộng con	0 . 38	文	說
Khôi Tinh con <i>quyền nhì</i>	0 . 20	文	韻
Khôi Tinh <i>bản chính, quyền nhất</i>	0 . 25	文	散
Khôi Tinh <i>bản phụ, quyền nhất</i>	0 . 10	文	散
Đài Gương { <i>in giấy tốt</i>	0 . 35	文	散
{ <i>in giấy thường</i>	0 . 25		
Lên Sáu	0 . 10	文	韻
Đàn bà Tàu	0 . 25	文	譯
Thần Tiên	0 . 30	文	說
Lên Tám	0 . 20	文	韻
Còn chơi	0 . 30	文	逸

SẴP IN :

Đại-Học	文	譯
Nói Dời	文	譯

*Tirado. Cinqville 100.
Hawaii to 12 juillet 1922
Moton*

BẢN CỬU CHƯƠNG

ĐỀ TÍNH NHÂN

2 lần 1 là 2	5 lần 1 là 5	8 lần 1 là 8
2 " 2 " 4	5 " 2 " 10	8 " 2 " 16
2 " 3 " 6	5 " 3 " 15	8 " 3 " 24
2 " 4 " 8	5 " 4 " 20	8 " 4 " 32
2 " 5 " 10	5 " 5 " 25	8 " 5 " 40
2 " 6 " 12	5 " 6 " 30	8 " 6 " 48
2 " 7 " 14	5 " 7 " 35	8 " 7 " 56
2 " 8 " 16	5 " 8 " 40	8 " 8 " 64
2 " 9 " 18	5 " 9 " 45	8 " 9 " 72
3 lần 1 là 3	6 lần 1 là 6	9 lần 1 là 9
3 " 2 " 6	6 " 2 " 12	9 " 2 " 18
3 " 3 " 9	6 " 3 " 18	9 " 3 " 27
3 " 4 " 12	6 " 4 " 24	9 " 4 " 36
3 " 5 " 15	6 " 5 " 30	9 " 5 " 45
3 " 6 " 18	6 " 6 " 36	9 " 6 " 54
3 " 7 " 21	6 " 7 " 42	9 " 7 " 63
3 " 8 " 24	6 " 8 " 48	9 " 8 " 72
3 " 9 " 27	6 " 9 " 54	9 " 9 " 81
4 lần 1 là 4	7 lần 1 là 7	10 lần 1 là 10
4 " 2 " 8	7 " 2 " 14	10 " 2 " 20
4 " 3 " 12	7 " 3 " 21	10 " 3 " 30
4 " 4 " 16	7 " 4 " 28	10 " 4 " 40
4 " 5 " 20	7 " 5 " 35	10 " 5 " 50
4 " 6 " 24	7 " 6 " 42	10 " 6 " 60
4 " 7 " 28	7 " 7 " 49	10 " 7 " 70
4 " 8 " 32	7 " 8 " 56	10 " 8 " 80
4 " 9 " 36	7 " 9 " 63	10 " 9 " 90

